



2012
1509501

Ministerie van Infrastructuur en Milieu
T.a.v. SSO/F&I, inkoopgroep 086
Postbus 20906
2500 EX Den Haag

Afdeling Algemene Zaken
Daeha Office Tower, 6th floor
360 Kim Ma Street, Ba Dinh District
Hanoi
Vietnam

Datum 12 December 2011
Kenmerk HAN/2011/346
Blad 1/1
Bijlage(n) Overzicht en bewijsstukken
Betreft Mekong delta plan 22/08 - 26/08/2011

Auteur [redacted]
Telefoon ++ 84 (0)4 38315650
Fax ++ 84 (0)4 38315655
[redacted]
<http://www.netherlands-embassy.org.vn>

C.c. ~~5200000167/13~~ 52 - 490/1
[redacted]

Hierbij treft u aan het geaccordeerde overzicht alsmede de bewijsstukken m.b.t. de uitgaven over de verantwoordingsperiode Mekong delta plan 22/08 - 26/08/2011 in Ha Noi. De uitgaven bedragen de tegenwaarde van EUR 868.72 ←

Ik verzoek u het genoemde bedrag binnen 30 dagen over te maken ten gunste van:

Rekeningnummer [redacted]
(ABNAMRO bank javastraat 46-48, 2585 AR Den Haag)
t.n.v. : Hr. Ms. Ambassade te Hanoi
o.v.v. : Mekong delta plan 22/08 - 26/08/2011 in Ha Noi

Voor akkoord,
[redacted signature]
Hoofd Bedrijfsvoering HMA Hanoi

Handwritten signature: 4209090
Stamp: onh/angen op: 22 DEC. 2011 SSO/F
Barcode: SSO-063463
SSO-060502

4209090

Ministry vorderingen (DEB0030) Specificatie in te stellen vordering

Specificatie in te stellen vordering

Budgethouder(s) in te stellen : 'HAN'
 Rekeningsoort in te stellen vordering : '15305, 15335, 15165, 15185, 15225, 15130'
 12-DEC-2011 (DEB0030 v21.00.1)

Publicatie Datum: 11-Dec-2011 | Budgethouder: <All> | Rekeningsoort Omschrijving: <All> | Rekeningsoort: 15225

Factuur Nummer	Boekstuk nummer	Afletter Code	Journaalregel Omschrijving	Boek Datum	Valuta	Debet bedrag WV	Credit bedrag VV	Tegenwaarde in euro t.o.v. de dagkoers	Tegenwaarde in euro t.o.v. de CR	Journaal Bron	Ontvangst Nummer
HAN190811	201100527	4209090	ADVANCE PAYMENT TO MEKONG DELTA PLAN MISSION 2208-260811	19-AUG-2011	VND	43,223,000.00		1,478.23	1,655.44	Payables	
		4409090	Distribution for miscellaneous receipt HAN081212. -	08-DEC-2011	VND		17,121,000.00	-609.51	-655.73	Receivables	HAN081212
								868.72	999.71		

Notification Details

ORACLE

[Close Window](#) [Preferences](#) [Help](#)

0000000 Invoice HAN190811 with Voucher Number 201100527 is presented for payment approval

To HAN_KASBEHEERDER
Sent 25-Aug-2011 12:29:05
ID 6113742

Invoice Information

Voucher Number	201100527
Invoice Amount	VND 43,223,000.00
Supplier	RNE
Pay Group (Bank Account)	HAN_KAS_VND
Payment Method	CHECK
The invoice is created by	[REDACTED] (HAN_ACC)
The work completion statement for this invoice is issued by	[REDACTED] (HAN_ACC)
The invoice is approved by budgetholder	HAN_BUDGETHOUDER

Accounting Information

Amount	Account	Refcode balans	Kostensoort	Refcode Begroting	Description	Contract Commitment
VND 43,223,000.00	HAN.15225.0000000.00.1.0000000	4209090			ADVANCE PAYMENT TO MEKONG DELTA PLAN MISSION 2208-260811	factuurregel niet gekoppeld aan een verplichting

Bank Information

Bank Account Name	Bank Account Number	IBAN
-------------------	---------------------	------

Not yet released holds. Due to the following reasons payments cannot be made.

AWAIT_PAY_APP	Awaiting Payment Approval
---------------	---------------------------

Note History

1	
2	
3	

References

Response

Note

[Return to Worklist](#)

Display next notification after my response

[Close Window](#) | [Preferences](#) | [Help](#)

Copyright (c) 2006, Oracle. All rights reserved.

[Privacy Statement](#)

PAYMENT ORDER

Payment method: Cash

19/08/2011

From: TD-W
Approval: DCM / 19/8/11
Authorization: HBV

Date: 19/08/2011

Amount: VND 43,223,000.-

Description: Advance payment to Mekong Delta Plan Mission
22/08 - 26/08/11

Invoice No.:

PO:

Kostensoort: 15225

Budget Holder: HANOI

Ref. Code:

Supporting document: invoice

Voucher No.:

2011.00.521

Release No.:

.....

Handwritten signature: Nguyễn Thị Phương

	Initial	Date
P statement	<i>[Signature]</i>	23/08/11
A statement	<i>[Signature]</i>	25/8
R statement	<i>[Signature]</i>	26/08/11

REQUEST LOGISTICAL SUPPORT MISSIONS / CAR REQUEST

Name

[REDACTED]

Function

: ASI-W

Date or period event

: Mekong Delta Plan Mission of 3 Ref Groups (22- 26 Aug 2011)

Logistical need

: - transport v
- hotel v

Programme

: please see the attachement. 1

please include programme

Budget

: - EKN : est. USD 2080

please add budget

(i.e Costs for airtickets and hotel for the mission member
(please see the att.2)

in VND
AMM

[REDACTED]

[REDACTED]
Signature applicant

Date:

Routing:

ONT. 19/8

- 1. Authorization CdP
- 2. Financial control HBV
- 3. S-CdP registration

19/8

[REDACTED]

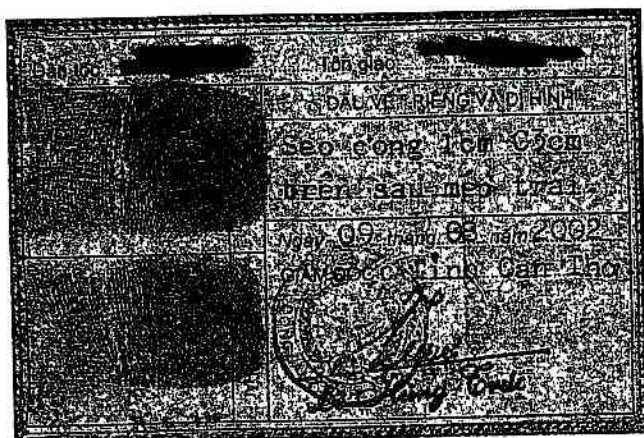
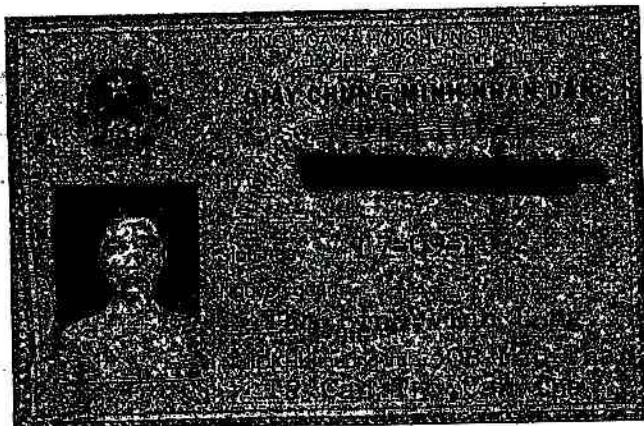
19/8

Att 2.

COST ESTIMATIONS FOR MEKONG DELTA MISSION MISSION
22 - 26 August, 2011

	Unit price	Quantity	Total	Note
Accommodation				
HCMc: Rex Hotel				[REDACTED]
Can Tho: Victoria Hotel				[REDACTED]
Ha Noi: DaeWoo Hotel				[REDACTED]
HCMc: Rex Hotel				[REDACTED]
Transportation				
Car rental: HCMc (22) and HCM - CT (23)	220		220	
Car rental: CT (23, 24, 25)+ Field Trip	500		500	
Car rental: Hanoi (25 - 27)	100	3	300	
Air ticket				
Can Tho - Ha Noi	145	4	580	[REDACTED]
Ha Noi - Ho Chi Minh	120	4	480	[REDACTED]
Total cost			2080	





ONTVANGEN van
RECEIVED from
REÇU de

Royal Netherlands Embassy

Forty three million two hundred and twenty
(bedrag in letters) (amount in words) (somme en lettres)
three tong

Advance payment to Mekong Delta Ploa mission

plaats
place
lieu

Hanoi

datum
date

19/08/11

bedrag in cijfers
amount in figures
somme en chiffres

USD 43,223,000

9068-3-96



Receipt

Receipt No: HANB121
 Receipt Amount: VND 17.270.000,00
 Receipt Date: 10/02/13
 Receipt Method: HANCS VND
 Status: RECEIVED

Exchange Type: HANB VND
 Issue Date: 10/02/2013
 Maturity Date: 10/02/2013
 Interest Rate: 0,00%

Reference: [Redacted]

Customer Name: [Redacted]
 Customer Phone: [Redacted]
 Branch: [Redacted]
 Telephone: [Redacted]

Customer ID: [Redacted]

Product Name: HAN - T/p to vorrekonen pois
 Description: [Redacted]

To Amount: [Redacted]

Branch: HANCS VND
 Stamp: HANCS VND

Signature: [Redacted]

Initial: [Redacted]

Date: [Redacted]

	Initial	Date
Receipt :	[Redacted]	08/10/13
P. statement :	[Redacted]	8/10/13
A. statement :	[Redacted]

Receipt Amount: 17,121,000.00
Tax Amount:
Net of Tax:

Currency: VND
Activity: HAN 1 / no versjand / parsonam
Distribution Set:

Distribution

	Amount	GL Account	Comment
100.000	17,121,000.00	HAN.15225.0000000.00.1.00000	MEKONG DELTA MISSION 220

Subtotal: 100.000 17,121,000.00
Tax:
Total: 17,121,000.00

Additional Information

Description:
Posted Date:

OK Cancel

10.500.000
 7.900.000
 18.000

COST FOR MEKONG DELTA MISSION

22 - 26 August, 2011

Rate: 20800

No	Category	Unit price	Quantity	Actual Amount	Note
Air tickets					
1	Can Tho - Ha Noi	2,858,000	4	11,432,000	Ha Noi - Ho Chi Minh ticket cancelation for 4 members and one re-booking ticket
2	Ticket cancel fee	410,000	5	2,050,000	for [redacted] (wrong name)
Car rental					
1	Ho Chi Minh - Can Tho	2,600,000	1	2,600,000	✓ / original invoices
2	Can Tho - Bac Lieu - An Giang - Dong Thap	10,000,000	1	10,000,000	✓ / will be provided later
	Total			26,082,000	
	Advanced amount			43,203,000	
	Return amount			17,121,000	✓ ok Nam

Phủ C... sẽ bổ sung báo chi phí cuối học kỳ
 Hợp đồng hàng máy 1.2 cover rental

~~Address: [redacted]~~
 8/12/2011

M

8/12/2011

Received on 08/12/11
 Re: VND 17,121,000

~~[redacted signature]~~

Đơn NGUYỄN MINH SANG
Địa chỉ HTX VẬN TẢI ĐIỆN PHÁT
MST: 1801121784

PHIẾU THU

Số: _____

Ngày _____ tháng _____ năm _____

Quyển số: _____

Mẫu số 01 - TT

(Ban hành theo QĐ số: 15/2006/QĐ-BTC
Ngày 20/03/2006 của bộ trưởng BTC)

Nợ: _____

Có: _____

Họ tên người nộp tiền: _____

Địa chỉ: 68 Đui Chi Luân Hà Nội

Lý do nộp: Thuế xe Cầu Thô - Đa Liễu - Am Giang - Đặng Thập
- Bảo nguyên chuyển

Số tiền: 10.000.000

ĐÃ THU TIỀN

chính (Hàng triệu đồng)

Kèm theo: _____ chứng từ gốc

Ngày 16 tháng 8 năm 2011

Người lập phiếu
(Ký, họ tên)

Người nộp tiền
(Ký, họ tên)

Thủ quỹ
(Ký, họ tên)

Kế toán trưởng
(Ký, họ tên)

Giám đốc
(Ký, họ tên, đóng dấu)

Đã nhận đủ số tiền (viết bằng chữ): _____

+ Tỷ giá ngoại tệ (vàng, bạc, đá quý): _____

+ Số tiền quy đổi: _____

(Liên gửi ra ngoài phải đóng dấu)

Đơn NGUYỄN MINH SANG
Địa chỉ HTX VẬN TẢI ĐIỆN PHÁT
MST: 1801121784

PHIẾU THU

Số: _____

Ngày _____ tháng _____ năm _____

Quyển số: _____

Mẫu số 01 - TT

(Ban hành theo QĐ số: 15/2006/QĐ-BTC
Ngày 20/03/2006 của bộ trưởng BTC)

Nợ: _____

Có: _____

Họ tên người nộp tiền: _____

Địa chỉ: 68 Đui Chi Luân Hà Nội

Lý do nộp: Thuế xe Hồ Chí Minh - Cầu Thô

Số tiền: 2.600.000

ĐÃ THU TIỀN

Hàng triệu sáu trăm ngàn

Kèm theo: _____ chứng từ gốc

Ngày 16 tháng 8 năm 2011

Người lập phiếu
(Ký, họ tên)

Người nộp tiền
(Ký, họ tên)

Thủ quỹ
(Ký, họ tên)

Kế toán trưởng
(Ký, họ tên)

Giám đốc
(Ký, họ tên, đóng dấu)

Đã nhận đủ số tiền (viết bằng chữ): _____

+ Tỷ giá ngoại tệ (vàng, bạc, đá quý): _____

+ Số tiền quy đổi: _____

(Liên gửi ra ngoài phải đóng dấu)

HANG HANG KHONG QGVN (VIETNAM AIRLINES)
 PHÒNG VÉ NHẬT QUANG
 Địa chỉ: Số 9B ngõ 4C Đặng Văn Ngữ, Hà Nội
 Mã số thuế: 0101475169
 Điện thoại: 04 35 737 072 * Fax: 04 35 737 071
 E-mail: nhathquanginc@yahoo.co.uk

Phát hành theo công văn số 3454 TCT/NT2
 ngày 06 tháng 07 năm 1999 của Tổng Cục Thuế
 Serial No: HN
 Số (No): 000211

PHIẾU THU TIỀN CƯỚC VẬN CHUYỂN (SALE RECEIPT)

Tên khách hàng (Name of customer): [Redacted]
 Mã số thuế (VAT code): [Redacted]
 Địa chỉ (Address): [Redacted]

Số vé (Ticket No)	Hành trình (Route)	Thuế GTGT (VAT added tax)	Đơn giá (Unit Price)	Thành tiền (Amount)
04	VCA HAN / OX		2852.000 đ	11.432.000 đ
05	Hoang		410.000 đ	2.050.000 đ

1. Thuế khác (Other tax):
 2. Phí khác (Other charge):
 Tỷ giá (Rate of Exchange):
 3. Tổng số tiền thanh toán (Total amount): 13.482.000 (Bằng chữ) Mười ba triệu bốn trăm tám mươi hai ngàn đồng chẵn
 Hình thức thanh toán (Form of payment): chuyển khoản Ngày (Date): 30/8/2011

Khách hàng (Payer): Chưa thanh toán | Đã thanh toán
 Người lập phiếu (P...): [Redacted]

NHẬT QUANG BOOKING OFFICE
 Số 9B - Ngõ 4C - Đặng Văn Ngữ - Hà Nội
 ĐT: 04.5737072 - 04.5737074

CỤC THUẾ TP. CẦN THƠ
56 Nguyễn Thái Học - Q. Ninh Kiều - TP. Cần Thơ



HOÁ ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG

Liên 2 : Giao cho người mua

Ngày... 22 tháng... 08 năm 20... (1).

Mẫu số: 01GTKT3/001

Ký hiệu: 18AD/TIP

Số: 0060432

Đơn vị bán hàng: CTY TNHH MTV TM DV VẠN TÀI
 Mã số thuế: TIÊN BẢO
 Địa chỉ: 319 Đường Số 7: KDC Hồng Phái - P. An Bình
 Q. Ninh Kiều - TP. Cần Thơ
 Điện thoại: MST: 1801105662
 Số tài khoản:

Họ tên người mua hàng: Văn Mạnh Trường Thủ Phan Ban VN, trong Mỹ Đ
 Tên đơn vị: Liên chi bộ chủ VN Hồ lớn và Thành ứng kèn học và
 Mã số thuế: quan lý nước
 Địa chỉ:
 Hình thức thanh toán: Số tài khoản

STT	Tên hàng hoá, dịch vụ	Đơn vị tính	Số lượng	Đơn giá	Thành tiền
1	2	3	4	5	6 = 4 x 5
	Chiếu phí vận chuyển CT TNHH MTV (22/08/2011)				2.363.636

Cộng tiền hàng: 2.363.636
 Thuế suất GTGT: 10% Tiền thuế GTGT: 236.364
 Tổng cộng tiền thanh toán: 2.600.000
 Số tiền viết bằng chữ: Hai triệu sáu trăm ngàn đồng /

Người mua hàng
(Ký, ghi rõ họ, tên)



(Cần kiểm tra, đối chiếu khi tiếp nhận hàng hóa, giao, nhận hóa đơn)

HOÁ ĐƠN BÁN HÀNG

Mẫu số: 02GT/TT3/001
Ký hiệu: 18AD/11P
Số: 0066151



Liên 2: Giao cho người mua
Ngày 24 tháng 8 năm 2011

Đơn vị bán hàng:
Mã số thuế:
Địa chỉ:
Điện thoại:

NGUYỄN MINH SANG
HTX VẬN TÀI ĐIỆN PHÁT
MST: 1801121784

Họ tên người mua hàng: VP. Trương Mộc Phan Ban VN. Trung úy Ban liên chính phủ VN
Tên đơn vị: Hà Lan và thích ứng với biến đổi khí hậu và Quản lý nước
Mã số thuế:
Địa chỉ: 68 Bui Thị Xuân - Hà Nội
Hình thức thanh toán: TM - Số tài khoản

Tên hàng hóa, dịch vụ	Đơn vị tính	Số lượng	Đơn giá	Thành tiền
2	3	4	5	6 = 4 x 5
Cước địa đơn khách đi công tác: Ngày Cần Thơ - An Giang - Đồng Tháp Bạc Liêu (Ngày 23, 24/8/2011)	Ngày	2		10.000.000

Cộng tiền bán hàng hóa, dịch vụ: 10.000.000
Số tiền viết bằng chữ: Mười triệu đồng chẵn

Người mua hàng
(Ký, ghi rõ họ, tên)

Người bán hàng
(Ký, đóng dấu, ghi rõ họ, tên)



(Cần kiểm tra, đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn) *Lưu Chí Hiên*



Lưu Chí Hiên

Thơ
ING
CH
l)
kế
ất
o
b

HTX VẬN TẢI ĐIỆN PHÁT
152/2 CMT8 - TP CẦN THƠ
SỐ: 212/BBTL/2011

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
ĐỘC LẬP - TỰ DO - HẠNH PHÚC
oOo

BIÊN BẢN THANH LÝ HỢP ĐỒNG

- Căn cứ Bộ Luật Dân Sự, Luật Thương Mại ngày 01/01/2006 nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam.
- Căn cứ tình hình thực tế thực hiện hợp đồng:
- Hôm nay, ngày 26 tháng 08 năm 2011, tại Trụ Sở HTX VẬN TẢI ĐIỆN PHÁT,
Chúng tôi gồm có:

BÊN A : BÊN VẬN CHUYỂN

Tên doanh nghiệp: HTX VẬN TẢI ĐIỆN PHÁT
Do Bà : ██████████
Chức vụ: Chủ nhiệm
Địa chỉ: 152/2 Cách Mạng Tháng Tám - Quận Ninh Kiều - TP Cần Thơ
Xã viên thực hiện: Nguyễn Minh Sang
Mã số thuế: 180112784
Điện thoại: 0710-3762665 Fax: 0710-3764530

BÊN B: BÊN THUÊ VẬN CHUYỂN

Tên doanh nghiệp: VĂN PHÒNG THƯỜNG TRỰC PHÂN BAN VN TRONG ỦY BAN LIÊN CHÍNH PHỦ VN - HÀ LAN VỀ THÍCH ỨNG VỚI BIẾN ĐỔI KHÍ HẬU VÀ QUẢN LÝ NƯỚC.
Do Ông, Bà :
Chức vụ :
Địa chỉ : 68 Bùi Thị Xuân, Hà Nội.
Điện thoại: Fax:
Mã số thuế:

Sau khi thỏa thuận, hai bên cùng nhau lập biên bản thanh lý hợp đồng số

340/HĐTX/2011 với nội dung như sau:

Điều I: Phần Thực hiện

Thời gian thực tế thực hiện hợp đồng là: Ngày 23,24/08/2011.

Đi tuyến đường : Cần Thơ - An Giang - Đồng Tháp - Bạc Liêu.

Điều II: Phần Thanh toán

Bên B đã thanh toán đầy đủ cho bên A tiền xe của hợp đồng thuê xe trên

Số tiền: 10.000.000 đ (Mười triệu đồng chẵn).

Điều III: Phần đối chiếu Công nợ

Tính đến thời điểm này, hai bên cùng thống nhất không còn vướng mắc công nợ với nhau nữa.

Biên bản này được lập thành 02 bản có giá trị như nhau, mỗi bên giữ 01 bản.

ĐẠI DIỆN BÊN A

ĐẠI DIỆN BÊN B



Trần Thị Hiền

HTX VẬN TẢI ĐIỆN PHÁT
152/2 CMT8 - TP CẦN THƠ
Số: 340/HĐTX/2011

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự Do - Hạnh Phúc

oOo

HỢP ĐỒNG THUÊ XE

(Theo hình thức thuê bao trọn gói)

Hôm nay, ngày 21 tháng 8 năm 2011

Hai bên chúng tôi gồm có:

BÊN A : BÊN VẬN CHUYỂN

Tên doanh nghiệp: HTX VẬN TẢI ĐIỆN PHÁT

Do Bà :

Chức vụ: Chủ nhiệm

Địa chỉ: 152/2 Cách Mạng Tháng Tám - Quận Ninh Kiều - TP Cần Thơ

Xã viên thực hiện: Nguyễn Minh sang

Mã số thuế: 1801121784

Điện thoại: 0710-3762665 Fax: 0710-3764530

BÊN B: BÊN THUÊ VẬN CHUYỂN

Tên doanh nghiệp: VĂN PHÒNG THƯỜNG TRỰC PHÂN BAN VN TRONG
ỦY BAN LIÊN CHÍNH PHỦ VN - HÀ LAN VỀ THÍCH
ỨNG VỚI BIẾN ĐỔI KHÍ HẬU VÀ QUẢN LÝ NƯỚC.

Do Ông, Bà :

Chức vụ :

Địa chỉ : 68 Bùi Thị Xuân, Hà Nội.

Điện thoại:

Fax:

Mã số thuế:

HỢP ĐỒNG THỎA THUẬN NHƯ SAU

Điều I: Bên A cung cấp cho bên B phương tiện vận chuyển Khách đi Công Tác

Số lượng : 01 xe. Loại xe : chỗ. Số xe:.....

Di tuyến đường từ: - Cần Thơ - An Giang - Đồng Tháp - Bạc Liêu. (Ngày 23,24/8/2011)

Số tiền: 10.000.000 đ (Mười triệu đồng chẵn)

Điều II: Các khoản chi phí Bên A chịu: Xăng, dầu, nhớt, vé qua phà+ Cầu + đường

Điều III: Các khoản Bên B chịu : Gửi xe các điểm tham quan, khách sạn ăn nghỉ của tài xế bên B chịu .

Điều khoản chung

1. Bên A chịu trách nhiệm về các loại giấy tờ có liên quan đến xe và lái xe, đảm bảo chất lượng xe theo yêu cầu và chạy đúng tuyến do bên B qui định.
2. Bên A đảm bảo đúng thời gian và lộ trình như ghi trong hợp đồng. Nếu trễ ngại sẽ báo trước cho bên B 2 ngày .
3. Bên B muốn hủy bỏ hợp đồng cũng phải báo trước cho bên A 01 ngày và chịu phí tổn 20% giá thuê bao.



ĐẠI DIỆN BÊN A

Lưuân Lệhi Liên

ĐẠI DIỆN BÊN B

2012

Factuur



Ministerie van Verkeer en Waterstaat
SSO

1509501

Minis
T.a.v
Post
2500



SSO- 063223

SSO- 060058

~~SSO- 058989~~

Factuurnr.
Debiteurennr.
Kostensoort
Budgetplaats

180002213
208714
8604010
1241009010004

Van

Datum:

16 december 2011

In uw opdracht uitgevoerd met de PH-KBX
over de maand oktober 2011

Doorkiesnummer:
070-3516392
Bijlage(n)

5200000167/13

Begin Datum	Eind Datum	Gevlogen route	Opdrachtgever	Uren	Bedrag in EUR
10-10	10-10	(Amsterdam)-Rotterdam-Luxemburg-Rotterdam-(Amsterdam)	Ministerie van I en M	0:41:00	3.342,18
Totaal					3.342,18

16 DEC. 2011

52 — 490/1

S.V.P. STORTEN OP BANKREK. 56.99.98.174 T.N.V. V EN W/SSO
TE DEN HAAG O.V.V. FACT.NR. 180002213

IBAN

SWIFT RBOSNL2A

Dienst: MIN V EN W SHARED SERVICES ORGANISATIE

Postadres POSTBUS 20906

2500 EX DEN HAAG

Bezoekadres KONINGSKADE 4

2596 AA DEN HAAG

Bereikbaar met tramlijn 9

2012

Ministerie van Infrastructuur & Milieu
SSO/F&I/073

1509501

Middelenbesteding nr 5200-000-167/13 ✓

✓ Mevr. M.H. Schultz van Haegen
Postbus 20906
2500 EX 'S-GRAVENHAGE

52-490/1

FACTUUR

Datum	Debiteurennr.	Factuurnr.
27-12-2011	14756	2011120470

Omschrijving	Bedrag
Restaurantnota December 2011	€ 65,90
Administratiekosten	€ 4,00
Totaal	€ 69,90

29 DEC. 2011
SSO/F

BTW 6,00 % over € 40,47 = € 2,43
BTW 19,00 % over € 22,69 = € 4,31



SSO- 063576

SSO- 060606

Gelieve het totaalbedrag binnen 14 dagen over te maken
op één van de onderstaande rekeningen
ten name van BV Perscentrum Nieuwspoord en
onder vermelding van debiteuren- en factuurnummer.

ontvangen op:
06 MAART 2012
SSO-F


EUROPEAN LANGUAGE CENTRE

Ministerie van Verkeer en Waterstaat
SSO-F&I/ Inkoopgroep 073
Postbus 20906
2500 EX DEN HAAG

European Language Centre bv
Hogehilweg 15
1101 CB Amsterdam ZO
Telefoon +31 (0)20 609 79 70
Fax +31 (0)20 609 79 63
info@europeanlanguagecentre.nl
www.europeanlanguagecentre.nl
Triodos Bank 78.47.64.735
BTW 814431677

5200000490/1

Datum : 1 maart 2012
Factuurnummer : 20121183
Betreft : In-company TaalTraining op Maat Engels

Deelnemer : Mevrouw M.H.Schultz van Haegen-Maas Geesteranus
SAP-bestelnummer: 5200 000 467113
Contactpersoon :  *PC*

Rebet: 051815

CREDITFACTUUR

9 ¼ uur privé-les à € 85,00 per uur (Ministerie van I&M prijs)	-/	€	828,75
Reisuren 10 x € 75,00 per bezoek	-/	€	750,00
Reiskosten 10 x € 25,00 per bezoek	-/	€	250,00
subtotaal	-/	€	1.828,75
BTW 19% van € 1.828,75	-/	€	347,46
Totaal, inclusief BTW	-/	€	2.176,21

Deze factuur crediteert deels factuur 20111538 d.d. 17 augustus 2011.



Factuur



Ministerie van Verkeer en Waterstaat
SSO

Ministerie van I en M
T.a.v. Frontoffice
Postbus 20906
2500 EX DEN HAAG



SSO - 069485

Factuurnr.
Debiteurennr.
Kostensoort
Budgetplaats

1800002628
208714
8604010
1297009010002

Van: [redacted]

Datum:

11 april 2012

In uw opdracht uitgevoerd met de PH-KBX
over de maand maart 2012

Doorkiesnummer:

070-3516392

Bijlage(n)

Begin Datum	Eind Datum	Gevlogen route	Opdrachtgever	Uren	Bedrag in EUR
05-03	08-03	Amsterdam-Baku- Dresden-Amsterdam	Ministerie van I en M	10:37:00	52.403,87
		Parkeergeld KLM Jet center SPL-O			672,00
		[redacted] 6200000490/1 1509540 [redacted]			
			17.595,87 35.480,00		
			Totaal		53.075,87

Handwritten note: Kosten minister (with arrow pointing to 17.595,87)

S.V.P. STORTEN OP BANKREK. 56.99.98.174 T.N.V. V EN W/SSO
TE DEN HAAG O.V.V. FACT.NR. 1800002628

IBAN NL51RBOS0569998174
SWIFT RBOSNL2A

Dienst MIN V EN W SHARED SERVICES ORGANISATIE

Postadres POSTBUS 20906 2500 EX DEN HAAG
Bezoekadres KONINGSKADE 4 2596 AA DEN HAAG

Bereikbaar met tramlijn 9

Factuur

Ministerie van Verkeer en Waterstaat
SSO

Ministerie van I en M
T.a.v. Frontoffice
Postbus 20906
2500 EX DEN HAAG



SSO - 072521

ontvangen op:

22 MEI 2012

SSO/I

Factuurnr.
Debiteurnr.
Kostensoort
Budgetplaats

180002697
208714
8604010
1297009010002

Van:

Datum:

21 mei 2012

In uw opdracht uitgevoerd met de PH-KBX
over de maand maart 2012

Doorkiesnummer:
070-3516392
Bijlage(n)

Begin Datum	Eind Datum	Gevlogen route	Opdrachtgever	Uren	Bedrag in EUR
05-03	08-03	Amsterdam-Baku- Dresden-Amsterdam meerprijs voor handling Baku 6200000490/1 ✓	Ministerie van I en M		4.316,25
Totaal					4.316,25

S.V.P. STORTEN OP BANKREK. 56.99.98.174 T.N.V. V EN W/SSO
TE DEN HAAG O.V.V. FACT.NR. 180002697

IBAN NL51RBOS0569998174
SWIFT RBOSNL2A

Dienst MIN V EN W SHARED SERVICES ORGANISATIE

Postadres POSTBUS 20906 2500 EX DEN HAAG
Bezoekadres KONINGSKADE 4 2596 AA DEN HAAG

Bereikbaar met tramlijn 9

Boekingsformulier Prestatieverklaring

(Versie 05042006)



Ministerie van Infrastructuur en Milieu

Contactpersoon (prestatieverklaarder) : [redacted]

Dienst/Afdeling : SSO-F&I [redacted]

Handtekening Prestatieverklaarder : [redacted]

Datum : 17.04.2012

verklaart hierbij dat de prestatie van onderstaande bestelling geleverd is:

SAP-bestelnummer: [redacted] *afgeleverd door [redacted]*

Geleverde prestatie (incl. BTW) in € 799,60

De prestatieverklaring wordt afgegeven op basis van: (vul in wat van toepassing is)

Prestatie	BEWIJSSTUK (toevoegen)
<input type="checkbox"/> Inhuur	Tijdverantwoording: geparafeerd en gedateerd urenbriefje
<input type="checkbox"/> (concept) Eindrapportage	Datum publicatie: Kopie voorblad en inhoudsopgave
<input type="checkbox"/> Voortgangs-/interimrapportage	Datum publicatie: Kopie voorblad en inhoudsopgave
<input type="checkbox"/> Levering producten/drukwerk	Pakbon, betalingsbewijs, voorbeeld drukwerk e.d.
<input type="checkbox"/> Oplevering website	Acceptatietest
<input type="checkbox"/> Visuele controle	Eigenwaarneming obv
<input checked="" type="checkbox"/> Anders, namelijk	<u>Contract SDN/ILC</u>
<input type="checkbox"/> afgekeurd

Invullen door afdeling SSO-F&I:

Controle uitgevoerd op aanwezigheid correcte bijlage(n)

Geboekt in SAP

Datum : Paraaf :



KLM Cityhopper

KLM Cityhopper bv
Handelsregister/Trade Register Haarlem no. 34035358

Ministerie van Verkeer en Waterstaat
SSO
Tav. Financiële Administratie
[Redacted]
Postbus 20906
2500 EX 's-Gravenhage

FAKTUUR/INVOICE no. 04.12.102

Debiteur/Debtor no. CHA0156

Afdeling Administratie (SPL/ZW)
Postbus 7700, 1117 ZL Schiphol

Accounting Department (SPL/ZW)
P.O. Box 7700, 1117 ZL Schiphol, The Netherlands

Telefoon/Telephone (020) 6 49 51 71
Fax/Telefax (020) 6 49 68 41

RBS, Schiphol, no. 54.55.30.008
IBAN: NL14RBO50545530008
BIC: RBO5NL2A

BTW/VAT no. NL 0049 83 269 801

Schiphol, 05 April 2012

Bij betaling en/of correspondentie a.u.b. faktuur- en debiteurnummer vermelden.
Please mention on your payment or correspondence our invoice and debtor no.

Customer VAT no.: NL0032.14.412.B62

omschrijving / Description	Bedrag / Amount
Kenmerk: SSO FD/870/HK 1080	[Redacted]
Wij belasten U onder verwijzing naar boven vermeld kenmerk voor de periode maart 2012	<u>Zie PV.</u>
Extras voor het Ministerie I & M	[Redacted] Regeringsvertegenwoordiger
5-8 Maart 2012	Parkeergeld KLM Jet center Schiphol-Oost AMS - AMS
[Redacted] SSO - 069626	EUR 672.00
19% BTW	EUR 127.68
Betaling binnen 30 dagen, tenzij anders overeengekomen Payment within 30 days, unless otherwise agreed	Totaal / Total
	EUR 799.68

Factuur



Ministerie van Verkeer en Waterstaat
SSO

Ministerie van I en M

Postbus 20906
2500 EX Den Haag



SSO - 073228

Factuurnr.	1800002654
Debiteurennr.	208714
Grb.rek.	1509540

Doorkiesnummer:
070-4566392
Bijlage(n)

Van:

Datum:
25 april 2012

BTW over parkeergeld KLM Jetcenter
over de maand maart 2012. Aanvulling op faktuur 1800002628

Begin Datum	Eind Datum	Gevlogen route	Opdrachtgever		Bedrag in EUR
05-03	08-03	BTW parkeergeld KLM Jetcenter SPL-O 5200000490/1	Ministerie van I en M	€	127,68
				Totaal	€ 127,68

S.V.P. STORTEN OP BANKREK. 56.99.98.174 T.N.V. V EN W/SSO
TE DEN HAAG O.V.V. FACT.NR. 1800002654

IBAN NL51RBOS0569998174
SWIFT RBOSNL2A

Dienst MIJ V EN W SHARED SERVICES ORGANISATIE

Postadres POSTBUS 20906 2500 EX DEN HAAG
Bezoekadres KONINGSKADE 4 2596 AA DEN HAAG

Bereikbaar met tramlijn 9

H
↑



SSO - 069644



**Azərbaycan Respublikasının Niderland Krallığındakı Səfirliyi
Ambassade van de Republiek Azerbaidjan in het Koninkrijk der Nederlanden**

ontvangen op:

13 APR. 2012

April 12, 2012

Ministerie van Infrastructuur en Milieu
Postbus 20906,
2500 EX Den Haag

SSO

52000000490/1

Dear Ms. [REDACTED]

In reply to your letter dated March 20, 2012 (your reference number IENM/BSK-2012/42738), I would like to inform you that in the beginning of March we issued 8 visas for the members of delegation headed by Minister Ms. Maas Geesteranus Melanie Henriette who paid a visit to Azerbaijan. In this regard, the visa fee in the amount of 480 Euros (8 x 60 Euros = 480 Euros) should be transferred by you to the bank account of the Embassy which is [REDACTED] (the name of beneficiary is Embassy of Azerbaijan to the Netherlands).

Should you require further information regarding this matter, please do not hesitate to contact me.

Best regards,

[REDACTED]
Consul of the Embassy





Ministerie van Infrastructuur en Milieu

> Retouradres Postbus 20901 2500 EX Den Haag

Ambassade van de Republiek Azerbeldzjan

Laan Copes van Cattenburch 127
2585 EZ Den Haag

Ministerie van
Infrastructuur en Milieu
Plesmanweg 1-6
Den Haag
Postbus 20901
2500 EX Den Haag

Contactpersoon

Houdt Advies

T 070-4566065
M +31(0)6-25093986
F 070-456 1111

Kenmerk

IENM/BSK-2012/42738

Datum 20 maart 2012
Betreft Visa costs visit Minister Schultz van Haegen aan
Azerbaijan 5-8 March 2012

Dear mr [REDACTED]

5200000490/1

I hereby confirm in writing our agreement for the delivery of the eight visa for the businesses accompany Minister Schultz during her visit to Azerbaijan last 5-8 March.

The agreed amount € 480,- (excl. VAT)*

*) This amount may not be changed without written consent of the client

For all product/service orders, the General Government Purchasing Conditions (ARIV for the supply of products; ARVODI for the supply of services) apply.

The following required information must be included on the invoice:

SAP-bestelnummer

Contactpersoon (prestatieverklaarder):

Factuuradres : Ministerie van Infrastructuur en Milieu

SSO-F&I /

Postbus 20906

2500 EX Den Haag

Note: A requirement for payment is that this confirmation email must be attached to the invoice.

DE STAATSSECRETARIS VAN INFRASTRUCTUUR EN MILIEU,
namens deze,
DE DIRECTEUR BESTUURSONDERSTEUNING,

[REDACTED]

ontvangen
25 JUNI 2012
SSO/F



Betaling conform
bijgewoegde mail

25/6.12

Ministerie van Infrastructuur en Milieu
Prestatieverklaarder: [redacted]
SSO-F&I/4802.000.000
Postbus 20906
2500 EX Den Haag

H.M.A. Ankara
Algemene Zaken
[redacted]
Hollanda cad. no. 5
06550 Cankaya
ANKARA

Datum 07 juni 2012
Kenmerk [redacted]
Blad 1/1
Bijlage(n) Overzicht
Betreft Uitgaven Delegatie Minister Schultz
C.c.

Auteur [redacted]
Telefoon +90-312-409 18 55
Fax +90-312-409 18 98
E-mail [redacted]

FACTUUR

Hierbij treft u aan het geaccordeerde overzicht evenals de bewijsstukken m.b.t. de uitgaven gemaakt door Ambassade Baku, in verband met het bezoek van Minister Schultz.

De uitgaven bedragen de tegenwaarde van € 9.777,78

Ik verzoek u het genoemde bedrag binnen 30 dagen over te maken ten gunste van:

Hr. Ms. Ambassade te Ankara
Bankrekeningnummer: 24.01.14.094
IBAN no. : NL04 ABNA 0240 1140 94
Bank : ABN AMRO BANK

Voor akkoord

Handtekening

Naam

Functie: [redacted] bedrijfsvoering



SSO - 074890

[REDACTED]

Van: [REDACTED]
Verzonden: maandag 25 juni 2012 12:26
Aan: [REDACTED]
Onderwerp: FW: Factuur
Bijlagen: SCAN.FACTUUR.MINIENM.11.JUN.20120001.pdf

[REDACTED] graag bijgaande factuur splitsen over de volgende MB-nrs en betaalbaarstellen:

€ 4.382,76 boeken op 5200000490/1, [REDACTED] → kosten minister

Totaal € 9.777,78

Met vriendelijke groet,

[REDACTED]
Adviseur Bedrijfsvoering directies Duurzaamheid, Internationaal en UCOS
SSO Financiën en Inkoop
Ministerie van Infrastructuur en Milieu
[REDACTED]
Koningskade A0429 of Plesmanweg E00:03

Specificatie in te stellen vordering Budgethouder(s) in te stellen : 'BAK' Rekeningsoort in te stellen vordering : '16335, 16230' 08.08.2012 (DEB00030 v21.00.1)

Budgethouder:BAK

Publicatie Datum:08-Jun-2012

Rekeningsoort:15230

Factuur Nummer	Boekstuk Nr	Journalregel Omschrijving	Boek Datum	Valuta	Debet bedrag VV	Tegenwaarde in euro L.o.v. de dagtoers	Tegenwaarde in euro L.o.v. de CR
HOTELMINIENM.	201200013	MINIENM: 52.000.00.718-1 BAKUHO TELKOSTEN/5-8 MRT 2012	29-feb-12	AZN	2.128,20	2.077,12	1.884,30
MRT/BAKU/BANK/AZN	201200027	MINIENM: 52.000.00.718-1 BAKULUCHMIN. SCHULTZ	31-mrt-12	AZN	3.464,90	3.278,32	3.028,14
MRT/BAKU/BANK/AZN	201200027	MINIENM: 52.000.00.718-1 BAKU/TRANSLATION SERVICES/MIN. SCHULTZ	31-mrt-12	AZN	3.000,00	2.847,00	2.628,00
BAK/KAS/AZV/310312	201200032	MINIENM: 52.000.00.718-1 BAKU/LOWERS WREATH/ MIN. SCHULTZ	01-apr-12	AZN	860,00	819,14	763,38
BAK/KAS/AZV/310312	201200032	MINIENM: 52.000.00.718-1 BAKU/RENT 2X MINI BUS/ MIN. SCHULTZ	01-apr-12	AZN	800,00	789,20	700,60
					800,00	9.777,78	8.972,60

Kempinski Hotel
Badamdar

Represented by The part of Finance - Industry Group TVINS LLC
Kempinski Hotel Badamdar Baku

Embassy of the Kingdom of the Netherlands
Landmark Building I
96 Nizami street, Sabail district
AZ 1010, Baku, Azerbaijan

Arrival : 05.03.2012
Departure : 08.03.2012
Page No. : 1 of 1
Cashier No. : 21
Invoice No : 270212/1
Date : 27.02.2012

Date	Description	Debit AZN	Credit AZN
05-08.03.12	Grand Deluxe Room Mr. Melanie Schultz van Haegen	588,30	

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

Total	2 128,20	0,00
Balance	2 128,20 AZN	
Net Amount	0,00 AZN	
VAT	0,00 AZN	
City Tax	0,00 AZN	
Total Incl. TAXES	2 128,20 AZN	

ACCOUNT : 100-21853-1
BENEFICIARY BANK : AFB BANK ASC
SWIFT : AZFIAZ22
VOEN : 2901640641
ACCOUNT : 0137010091944
BANK CODE : 503217
VOEN : 130 170 378 1



M. Mushfig Str, 1c, Badamdar
Baku AZ1006, Azerbaijan
www.kempinski.com

Kempinski
HOTELIER SINCE 1897

"Bank Respublika" ASC

Ödəniş tapşırığı № 038 EMB 2012

19 Mart 2012

A1 Emissent (Ödəyən) bank		B1 Benefitslar (Ödəyən) bank	
Adı	Bank Respublika ASC	Adı	"PAŞA" Bank ASC
Kodu	505668	Kodu	505141
VÖEN	9900001901	VÖEN	1700767721
Müxbir hesabı	0137010014944	Müxbir hesabı	0137010071944
S.W.I.F.T Bik	BRESAZ22	S.W.I.F.T Bik	PAHAAZ22
A2 Ödəyən müştəri		B2 Alan müştəri	
A2 Remitter	Niderland Krallığı	B2 Beneficiary	"Yeni Çinar Kafesi" MMC
Adı	Səfəriyyə	Adı	
Hesab Nömrəsi	340194400209927201	Hesab Nömrəsi	100-098-55
VÖEN	9900086401	VÖEN	1701042821

C1 . Valyutanın növü: AZN
C1 . Kind of currency: AZN

C2 . Köçürülən

Məbləğ rəqəmlə:

Amount in figures: 3454,50

Məbləğ yazı ilə: Üç min yüz dörd yüz əlli dörd manat əlli qəpik

Amount in words: Three thousand four hundred fifty four manats and fifty qəpiks

D1 Ödənişin təyinatı və əsası: Çinar kafesinde lunch xərcləri İnfrastruktur və Ətraf mühit Nazirliyinin qonaqları üçün nö: 005_2012

D1 Purpose of payment: Lunch at Chinar cafe for the guests from the Ministry of Infrastructure and Environment; invoice number 005_2012

D2 Ödənişlə əlaqədar əlavə informasiya :

D2 Details of payment:

D3 Bütçə təsnifatının kodu

D4 Müştəriyyəsinin kodu

Müştərinin imzası (ları) 1.

1.

2.

M. Y.



Bankın imzası (ları) 1.

1.

2.

M. Y.



Vəsait qeyd olunan rekvizitlər üzrə köçürülməsini öz imza və möhürümüzle təsdiq edirik.

"YENI ÇINAR KAFESI" MMC VÖEN: 1701042821

AZ 1095, Baku ş., Səhəl r-nu, Sövkət Ələkbərova 1.


Tel: (+99412) 492 08 00, Faks: (+99412) 498 58 01

Hesab (Invoice)

Niderland Krallığının Səfəriyi	Hesab №: 005_2012
	Tarix (Date) 19 Mart 2012

S. No	Ödəməyə İstəyən Məzmunu (Description)	Səy (Unit)	Məbləğ (Amount)
1	İşə xidmətinin göstərilməsi		3,454.50 AZN
	ƏDV: 0%		0.00 AZN

Total <u>Üç min dörd yüz əlli dörd manat 50 qəpik</u>	3,454.50 AZN
--	---------------------

Bank "PAŞA Bank" ASC	 Rəhbər: İşq mühasib
VÖEN 1700767721	
Kod: 505141	
H/h 10009855	
M/h 0137010071944	
SWIFT PAHAAZ22	

CHINAR
 Table C31
 Open 1:08 PM
 Close 4:14 PM
 Cashier:
 Waiter:
 2 Receipt #120633

Guests 42
 3/7/2012

Dish	Qty	Sum
[REDACTED]	1.00	3.00
[REDACTED]	10.00	102.00
[REDACTED]	15.00	135.00
[REDACTED]	14.00	112.00
[REDACTED]	14.00	210.00
[REDACTED]	11.00	170.00
[REDACTED]	11.00	242.00
[REDACTED]	14.00	98.00
[REDACTED]	12.00	348.00
[REDACTED]	12.00	208.00
[REDACTED]	12.00	240.00
[REDACTED]	13.00	65.00
[REDACTED]	12.00	94.00
[REDACTED]	11.00	93.50
[REDACTED]	11.00	82.50
[REDACTED]	11.00	93.50
[REDACTED]	2.00	16.00
[REDACTED]	2.00	14.00
[REDACTED]	1.00	3.00
[REDACTED]	1.00	3.00
[REDACTED]	3.00	9.00
[REDACTED]	1.00	14.00
[REDACTED]	5.00	235.00
[REDACTED]	3.00	18.00
[REDACTED]	2.00	350.00
[REDACTED]	2.00	4.00
[REDACTED]	1.00	13.50
[REDACTED]	1.00	4.00
[REDACTED]	2.00	12.00
[REDACTED]	3.00	27.00
[REDACTED]	3.00	27.00
[REDACTED]	4.00	24.00
[REDACTED]	6.00	36.00
[REDACTED]	3.00	18.00
[REDACTED]	2.00	18.00
[REDACTED]	1.00	8.00
[REDACTED]	4.00	8.00
[REDACTED]	1.00	3.00
[REDACTED]	6.00	20.00
[REDACTED]	2.00	6.00
[REDACTED]	8.00	30.00
[REDACTED]	2.00	6.00
[REDACTED]	1.00	3.00
[REDACTED]	1.00	4.00
[REDACTED]	3.00	12.00
[REDACTED]	1.00	3.00
Total:		3388.00
Gross Total:		3388.00

Will Be Paid 3388.00 3388.00
 Address: 1, Shovket Atakperova str.
 Baku, Azerbaijan
 Tel: (012) 4920888
 www.chinar-dining.com
 Thank you for visiting CHINAR

CHINAR
 Table C31
 Open 3:21 PM
 Close 4:14 PM
 Cashier:
 Waiter:
 2 Receipt #120634

Guests 42
 3/7/2012

Dish	Qty	Sum
[REDACTED]	8.00	18.00
[REDACTED]	3.00	9.00
[REDACTED]	3.00	12.00
[REDACTED]	2.00	4.00
[REDACTED]	2.00	15.00
[REDACTED]	1.00	8.50
Total:		68.50
Gross Total:		68.50

Will Be Paid 68.50 68.50
 Address: 1, Shovket Atakperova str.
 Baku, Azerbaijan
 Tel: (012) 4920888
 www.chinar-dining.com
 Thank you for visiting CHINAR

12 mart 2012

A1 Emitent (Ödəyən) bank		B1 Benefisiar (Ödəyən) bank	
Adı	Bank Respublika ASC	Adı	UniBank KB STB filiali
Kodu	505668	Kodu	507008
VÖEN	9900001901	VÖEN	1300017201
Müxbir hesabı	0137010014944	Müxbir hesabı	0137010015944
S.W.I.F.T Bik	BRESAZ22	S.W.I.F.T Bik	UBAZAZ22
A2 Ödəyən müştəri		B2 Alan müştəri	
A2 Remitter	Niderland Krallığının	B2 Beneficiary	KomTexSoluşna Transleyşn MMC
Adı	Səfərliyi	Adı	020926163803AZN01
Hesab Nömrəsi	340194400209927201	Hesab Nömrəsi	1302041361
VÖEN	9900086401	VÖEN	

C1 .Valyutanın növü: AZN
C1 . Kind of currency: AZN

C2 . Köçürülən

Məbləğ rəqəmi:
Amount in figures: 3000,00
Məbləğ yazı ilə:
Amount in words: Üç min manat
Three thousand manats and 00 qapıks

D1 Ödənişin təyinatı və əsası: 2012-ci ilin mart ayında xanım nazir Melanie Schultzun gəlişi ərəfəsində göstərilmiş şifahi tərcümə xidmətləri / hesab no: T042
Written and verbal translation services provided in March 2012 during the visit of Mrs. Melanie Schultz / invoice number: T042
D1 Purpose of payment:

D2 Ödənişlə əlaqədar əlavə informasiya :

D2 Details of payment:

D3 Bütçə təsnifatının kodu

D4 Bütçə səviyyəsinin kodu

Müştərinin imzası (ları) 1. [Redacted]
2. [Redacted]
M. Y.



Bankın imzası (ları) 1. [Redacted]
2. [Redacted]
M. Y.

İcra qeydi



Vəsait qeyd olunan rəkvizitlər üzrə köçürülməsini öz imza və möhürümüzle təsdiq edirik.



HESAB-FAKTURA

"Kontekstologiya Translyyya" MMC
Milliətlərərarası əlaqələrdə aparıcı yol!

QAIMQ № T042
TARİX: 12/03/2012

Baki, AZ1065, Yasamal rayonu, Cəfər Cabbarlı küç. 44
Telefon +99412 497 87 35
office@ctsttranslation.com
UNIBANK KB STB filialı
Ünvan: Baki AZ 1025, Xətai rayonu, Xocalı pr. 20/22
M/H N. 0137010015944
S.W.I.F.T.-UBAZAZ22
Kod 507008
VÖEN 1300017201
H.H 020926163803AZN01
VÖEN 1302041361

MÜŞƏRİ	İŞ	ÖDƏNİŞİN ŞƏRTLƏRİ	ÖDƏMƏ VALYUTASI
Embassy of the Kingdom of the Netherlands Baku	Tərcümə	Ödəniş üçün təqdim olunur	AZN

İŞ NÖMRƏ	İŞ HAQQINDA QISA MƏLUMAT	SAAT	TARİF	QIYMƏT
4625	İngilis dilindən Azərbaycan dilinə şifahi tərcümə	30	100	3000,00
CƏMİ:				3000,00

Direktor
R. [Signature]

Xəbəş edirik ki, CTST şirkətinə olan bütün ödənişləri vaxtında ödəyəcəmiz.
ƏMƏKDAŞLIĞINIZ ÜÇÜN TƏŞƏKKÜR EDİRİK!

AKT

12 mart 2012

Biz aşağıda imza edənler, "KomTexSoluşns Transleyşn" MMC şirkəti və Embassy of the Kingdom of the Netherlands Baku şirkəti digər tərəfdən bu aktı imzaladıq ondan ötrü ki "KomTexSoluşns Transleyşn" MMC aşağıdakı tərcümə xidmətlərini göstərmişdir:

İŞ NÖMRÜ	İŞ HAQQINDA QISA MƏLUMAT	SAAT	TARİF	QIYMƏT
4625	İngilis dilindən Azərbaycan dilinə şifahi tərcümə	30	100	3000,00
CƏMI:				3000,00

= Üç min manat =

Xidmət göstərdi:
"KomTexSoluşns Transleyşn" MMC

Xidməti təhvil aldı:
Embassy of the Kingdom of the
Netherlands Baku

Direktor



Ambassade van de
Koninkrijk der Nederlanden



Reg. no.

PAID TO
BETAALD AAN



Flower Shop

AMOUNT IN FIGURES
BEDRAG IN CIJFERS

860.00 A2N

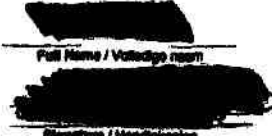
AMOUNT IN WORDS
BEDRAG IN LETTERS

eight hundred sixty manats

DESCRIPTION
BESCHRIJVING

2 wreath of flowers and 20 separate roses
purchased for the visit of Minister of Infrastructure
and Environment - Mrs. Melanie Schultz

Issued by:



Full Name / Volledige naam

Signature / Handtekening

06/03/2012

Date / Datum

APPROVED BY
GOEDGEKEURD DOOR



Full Name / Volledige naam

Signature / Handtekening

06/03/2012

Date / Datum

MƏMMƏDOV VƏQAR TEHRAN OĞLU
VÖEN 2000169372

Forma №2Q



QAIM-FAKTURA

ÇUN № 159260

Kimə MƏMMƏDOV VƏQAR TEHRAN OĞLU - 06. Mart 2012. II

(Məhsul, xidmət, əməliyyat, material və mənzil bələdiyyə (qanunvericiliklə tənzimlənən) işləri üçün)

Kimə Niderland irəliləyiş şirkəti
(Məhsul, xidmət, əməliyyat, material və mənzil bələdiyyə (qanunvericiliklə tənzimlənən) işləri üçün)

Sıra №-si	Qiyaslarla adı və ölçüləri	Ölçü vahidi	Miqdarı	Vahidlik qiyməti (manat)	Məbləği (manat)	Səhifə sayı
1	2	3	4	5	6	7
1	Dükl (Qaldığı)	ad	2	400 man	800 man	
2	Qaldığı	ad	20	3 man	60 man	
					800 man	



Məmmədov Vəqar
Mənzil bələdiyyə rəhbəri

manat 800 qep.

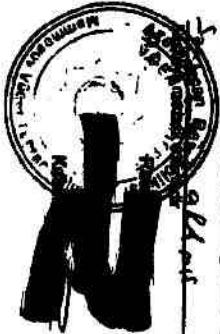
[Signature]
(İmza və tarix)

(İmza və tarix)

Baq mühasib

(İmza və tarix)

*Səhifə sayı VÖEN: 170007311



[Signature]
Mənzil bələdiyyə rəhbəri

[Signature]
Mənzil bələdiyyə rəhbəri

[Signature]
Mənzil bələdiyyə rəhbəri

[Signature]
Mənzil bələdiyyə rəhbəri



06. Mart 2012. II

KASSA MƏDƏVLİ ORQANIZMİN QƏSDİ
ÇUN № 090493

MƏMMƏDOV VƏQAR TEHRAN OĞLU
VÖEN 2000169372


Forma № 102-1

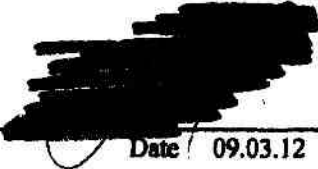
Receipt for Embassy of the
Kingdom of the Netherlands
(For the Ministry of Infrastructure and Environment)

**Car hire services & Transfers (with driver)
Expenses Breakdown**

<u>Monday, March 5, 2012</u>	<u>AMOUNT, AZN</u>
1. Transfer from Airport to Kempinski Hotel.	40.00
<u>Tuesday, March 6, 2012</u>	
1. Daily hire of Minibus	100.00
<u>Wednesday, March 7, 2012</u>	
1. Daily hire of Minibus + (5 hours overtime)	160.00
<u>Thursday, March 8, 2012</u>	
1. Daily hire of Minibus	100.00
<hr/>	
TOTAL:	400.00 AZN

Services provided by:


mob: +99455 783 00 73
Hyundai, H1
Minibus
Car plate: AZ 90-KV-841



Signature

Date 09.03.12



Kopie Overzicht **ING Corporate Card** Voor de kaarthouder

ING CPS, ANTWOORDNUMMER 40700, 8900 TE LEEUWARDEN, NL

[REDACTED]
MIN. VAN INFRASTRUCTUUR EN MILIEU
T.A.V. SSO/F&I INKOOPGROEP 073
MIDDELENBESTEDINGNR. 5200 000 167/13
POSTBUS 20906
2500 EX S GRAVENHAGE

Datum	Rekeningnummer	Pagina	Volgnummer
09-03-2012		1	7
Corporatecardnummer		Bestedingslimiet	
[REDACTED]		€	25000,00
Totaal van de uitgaven			
			€ 325,46

Datum	Omschrijving	Valuta	Bedrag	Koers	Af/Bij	Bedrag
27 FEB	Bakker H.R. VORDEN NLD				Af €	116,30
06 MRT	KEMPINSKI HOTEL 8 BAKU AZE	AZN	213,40	1,0202716	Af €	209,16

Ministerie van Infrastructuur & Milieu
SSO/F&I/073
Middelenbesteding nr 5200 000 167/13
Mevr. M.H. Schultz van Haegen
Postbus 20906
2500 EX 'S-GRAVENHAGE

5200000190//

FACTUUR

Datum	Debiteurennr.	Factuurnr.
30-04-2012	14756	2012040475

Omschrijving	Bedrag
--------------	--------

Restaurantnota April 2012

€ 10,90

Administratiekosten

€ 4,00

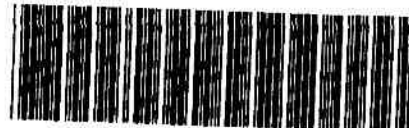
07 MEI 2012

SSO/F Total

€ 14,90

BTW 6,00 % over € 4,06 = € 0,24

BTW 19,00 % over € 8,91 = € 1,69



SSO - 071327

Gelieve het totaalbedrag binnen 14 dagen over te maken
op één van de onderstaande rekeningen
ten name van BV Perscentrum Nieuwspoort en
onder vermelding van debiteuren- en factuurnummer.



Overzicht ING Corporate Card Voor de kaarthouder

000449 000472 SD6D789A 1247611011
ING CBS ANTWOORDNUMMER 40700, 8900 TE LEEUWARDEN, NL

MIN. VAN INFRASTRUCTUUR EN MILIEU
T.A.V. SSO/F&I INKOOPGROEP 073
MIDDELENBESTEDINGNR. 5200 000 167/13
POSTBUS 20906
2500 EX S GRAVENHAGE

Datum	Rekeningnummer	Pagina	Volgnummer
09-05-2012		1	8
Corporatecardnummer		Bestedingslimiet	
*****0478 €		25000,00	
Totaal van de uitgaven			
			€ 72,73



Datum	Omschrijving	Valuta	Bedrag	Koers	Af/Bij	€	Bedrag
09 APR	RENAISSANCE HOTEL SAO PAULO BRA	BRL	50,00	2,3618328	Af	€	21,17
13 APR	J W MARRIOT HOTEL RIO DE JANEIR BRA	BRL	122,54	2,3766486	Af	€	51,56

S200000496/1

CP: [REDACTED]



ontv
21 MEI 2012
SSO/F

000449/001/001/ANNNNNN/000472

19 JUNI 2012
SSO/E
2540305



23 MEI 2012

FACTUUR

DATUM : 22/05/2012
PAGINA : 1

MIN. VAN I & M
RAIL TRANSPORT DEPARTMENT
POSTBUS 20906
2500 EX S GRAVENHAGE
NEDERLAND



CWT EVENTS GOVERNMENT SERVICES
WALDORPSTRAAT 11
2521 CA S GRAVENHAGE
NEDERLAND

TEL : (070) 770 70 77
FAX : (070) 388 12 83
BTW : NL805969317B01
KLANT : 23115

BESTEMMING : WARSAW
BEHAANDELD : DHR. [REDACTED]
INTERN. REF : [REDACTED]

VERTREK : 22/05/2012
DOSSIER NR: 6982679

DETAIL FACTUUR

EUR

BETREFT UW DEELNAME HANDELSMISSIE POLEN VAN 22 - 24 MEI 2012
DEELNEMER MEVROUW M. SCHULTZ VAN HAEGEN
MIDDELENBESTEDINGSNUMMER: 520000490/1

HIERMEDE BEVESTIGEN WIJ HET VOLGENDE VOOR U GERESERVEERD TE HEBBEN

22 MEI	AMSTERDAM / WARSCHAU	KL 1363	09.50 - 11.45
23 MEI	WARSCHAU / AMSTERDAM	KL 1366	17.10 - 19.15

HOTELACCOMMODATIE IS GERESERVEERD IN
WARSAW LE MERIDIEN BRISTOL HOTEL 22 - 23 MEI
* OP BASIS VAN EEN JUNIOR SUITE INCLUSIEF TAX EN ONTBIJT

ARRANGEMENTSPRIJS, BUSINESS CLASS	EUR 1465,00
BOEKINGSKOSTEN	EUR 35,00
TICKET FEE	EUR 35,00

VRIENDELIJK DANK VOOR UW OPDRACHT



[REDACTED]

BTW	BTW	BASIS	BTW BEDRAG	EXCL. BTW:	1535,00
0	0,00%	1535,00	0,00	BTW :	0,00
				TOTAAL :	1535,00
				BETAALD :	0,00

TE BETALEN VOOR 21/06/2012 SALDO : 1535,00 EUR
OP REKENING ROYAL BANK OF SCOTLAND
54.03.19.953
REFERENTIE K:23115-F:2540305

BIJ OVERSCHRIJDING VAN DE BETALINGSTERMIJN WORDT OVER HET VERSCHULDIGDE
BEDRAG 1% RENDE BEREKEND OVER ELKE MAAND OF GEDEELTE VAN EEN MAAND DER
VERTRAGING

Op al onze verbintenissen met derden zijn van toepassing de meest recente
boekingsvoorwaarden Dos. K.V.K. Amsterdam nr. 33293755

ING

000188 000198 SD5D850A 1279799011

ING CPS, ANTWOORDNUMMER 40700, 8900 TE LEEUWARDEN, NL

[REDACTED]
MIN. VAN INFRASTRUCTUUR EN MILIEU
T.A.V. SSO/F&I INKOOFGROEP 073
MIDDELENBESTEDINGNR. 5200 000 167/1
POSTBUS 20906
2500 EX S GRAVENHAGE



Overzicht ING Corporate Card Voor de kaarthouder

Datum	Rekeningnummer	Pagina	Volgnummer
09-06-2012		1	9
Corporatecardnummer		Bestedingslimiet	
* [REDACTED]		€	25000,00
Totaal van de uitgaven			
€			25,15

Datum	Omschrijving	Valuta	Bedrag	Koers	Af/Bij	Bedrag
23 MEI	LE MERIDIEN BRISTOL HO WARZAWA POL	PLN	13,00	4,3478261	Af €	2,99
23 MEI	LE MERIDIEN BRISTOL HO WARSAW POL	PLN	95,00	4,2870036	Af €	22,16

000186001001001001001001000198

Maand: mei 2012

Ondergetekende:

Datum: 25 juli 2012

Verklaart dat onderstaande kosten, welke zijn betaald met de door het Ministerie van Infrastructuur en Milieu beschikbaar gestelde creditcard, zijn gemaakt ten behoeve van voornoemd ministerie.
Voor deze kosten geldt dat deze niet door anderen zullen worden/ zijn vergoed danwel bij anderen zullen worden/ zijn gedeclareerd.

Functie:

Handtekening creditcardhouder:

Specificatie

Datum	Omschrijving	Bedrag buitenl. valuta	Bedrag in €
23 mei '12	flesje water voor minister in hotelbar gehaald (meridien Bristol Hotel)	13,=	2,99.
22 mei '12	drankjes voor minister + delegatie afgekeurd in hotelbar (-> speeches doornemen voor volgende dag)	95,=	22,16.
TOTAAL-GENERAAL			

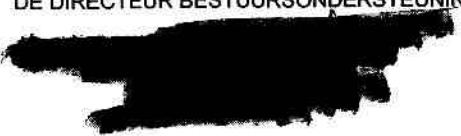
Ondertekening Directeur Bestuursondersteuning:

Ik verklaar dat bovengenoemde uitgaven zijn gemaakt ten behoeve van de uitvoering van de functie van Minister van Infrastructuur en Milieu, en dat deze uitgaven derhalve ten laste van de begroting van het Ministerie van Infrastructuur en Milieu kunnen worden gebracht.

DEN HAAG,

DE DIRECTEUR BESTUURSONDERSTEUNING

Datum: 30 juli 2012





FACTUUR

5042029

DATE : 1/06/2012
PAGE : 1

MINISTERIE VAN INFRASTRUCTUUR
& MILIEU SSO/F & I (C&D)
BUREAU REIZEN
POSTBUS 20906
2500 EX DEN HAAG
NEDERLAND

CARLSON WAGONLIT TRAVEL
MIN. VERKEER & WATERSTAAT 050

KONINGSKD 4
2596 AA S GRAVENHAGE
NEDERLAND

ontvangen op:
- 4 JUNI 2012

TEL : (070) 456 77 65
FAX : (070) 456 65 53
BTW : NL805969317B01
KLANT : 18471

BESTEMMING : LUXEMBOURG
BEHANDELD :

VERTREK : 6/06/2012
DOSSIER NR: 6991374

PRODUCT BTW BEDRAG EUR

E-TICKET INTERNATIONAAL

REIZIGER : MAASGEESTERANUS/MELANIEMRS
TICKET : KL/074/9538559414/1
CARRIER : K.L.M ROYAL DUTCH AIRL BUSINESS CLIENT NEGOTIATED
ROUTING : AMSTERDAM-LUXEMBOURG-AMSTERDAM
VERTR.DAT.: 6/06/2012 TIJD: 21:05 VLUCHT : 1749
REFERENTIE: KOSTENPL./PROJECTCOD : 5200000490/1
PRIJS : 722,91 EUR 0,00 0 722,91 ✓
AIRP.TAX : 115,91 EUR
OPMERK. : CO2 UITSTOOT 0.12 TON

HANDLING FEE
PRIJS : 17,08 EUR 0,00 0 17,08 ✓

CO2 COMPENSATION

REIZIGER : MAASGEESTERANUS/MELANIEMRS
PRIJS : 1,06 EUR 0,00 0 1,06 ✓

P V akkoord!!

[Redacted signature area]

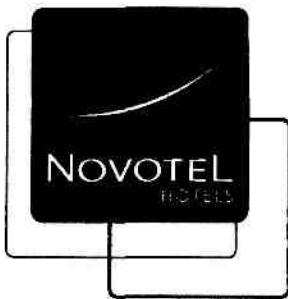


BTW	BTW	BASIS	BTW BEDRAG	EXCL. BTW:	
0	0,00%	741,05	0,00	BTW	741,05
				TOTAAL	0,00
				BETAALD	741,05
					0,00

TE BETALEN VOOR 1/07/2012 SALDO : 741,05 EUR
OP REKENING ROYAL BANK OF SCOTLAND
54.03.19.953
REFERENTIE K:18471-F:5042029

Bij overschrijding van de betalingstermijn wordt over het verschuldigde bedrag de wettelijke rente berekend over elke maand of een gedeelte van een maand der vertraging.

Op al onze verbintenissen met derden zijn van toepassing de meest recente ANVR boekingsvoorwaarden Dos. K.V.K. Amsterdam nr. 33293755



NOVOTEL LUXEMBOURG KIRCHBERG

ontvangen op:
13 JUNI 2012
SSO/F

MINISTRY OF INFRASTRUCTURE AND
MILIEU, SSO/ FINANCIËLE DIENST
POSTBUS 20906
2500EX DEN HAAG

Chambre : 9006
Arrivée : 06/06/12
Départ : 08/06/12 11:12:48

NETHERLANDS

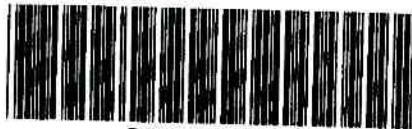
Page : 1

A/R N° : 101099
Réf: / 326005

Caisse : 2 MPITON
Novotel Luxembourg Kirchberg, 08/06/12

FACTURE 193649
REP EU NL

Date	Description	Qté	P.U.H.T	Total H.T.	TVA	P.U. TTC	Total TTC EUR
06/06	Best Unrestricted Ra		212.62				
06/06	PDJ Buffet		19.42				



SSO - 076514

Total Débit
Total Crédit
Solde à Payer

Détail TVA	TVA EUR	Base HT EUR	Montant TTC EUR
0-TVA Exonéré	0.00	0.00	0.00
1-TVA 0.00%	0.00	0.00	0.00
3-TVA 15.00%	0.00	0.00	0.00
6-NVT/NA	0.00	0.00	0.00

Delai de paiement au 16/06/12
Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat
IBAN: LU24 0019 1300 1968 0000
Code BIC (SWIFT): BCEELULL



Signature:

kosten minister ← MB 5200000490/4 € 239 =

12-7-12

NOVOTEL LUXEMBOURG KIRCHBERG
Quartier Européen Nord - B.P. 512
L-2015 Luxembourg

Tél.: +352 42 98 48-1
Fax: +352 43 86 58
h1930@accor.com

www.novotel.com
www.accorhotels.com

CMIL Société à responsabilité limitée au Capital de 625.000 €
Siège social: 6, rue Fort Niedergrünwald
Quartier Européen Nord - L-2226 Luxembourg - Kirchberg
RC B: 85054-N° TVA: 2011 7405 454 - N° d'identification: LU 245553 02

PRESTATIONS PRIX NETS
Le règlement de la présente facture doit être effectué comptant.
À défaut, toute somme impayée dans le délai imparti est productive
d'un intérêt de retard à un taux égal à une fois et demi le taux
d'intérêt légal en vigueur à la date échéante.

Les informations à caractère personnel que vous avez fournies font l'objet d'un traitement informatisé. Ces informations sont destinées à l'établissement dans lequel vous avez séjourné. En cas d'incident lié à votre dossier client, un traitement informatique spécifique pourra être réalisé. En application de la loi du 6 janvier 1978, relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés, vous disposez d'un droit d'accès et de rectification portant sur ces informations. Pour toute demande de ce type, vous pouvez écrire à la direction de cet hôtel.

FACTUUR

2540386

DATUM : 19/06/2012
PAGINA : 1

MINISTERIE I & M / SSO F&I
MIDDELENBEST. 5200000490/1
J.
POSTBUS 20906
2500 EX DEN HAAG
NEDERLAND

CARLSON WAGONLIT TRAVEL
CWT EVENTS GOVERNMENT SERVICES
WALDORPSTRAAT 11
2521 CA S GRAVENHAGE
NEDERLAND

TEL : (070) 770 70 77
FAX : (070) 388 12 83

BTW : NL805969317B01

KLANT : 856309

BESTEMMING : ZUID-KOREA
BEHANDELD : ██████████
INTERN. REF : ██████████ 15023

VERTREK : 16/06/2012
DOSSIER NR: 7006845

DETAIL FACTUUR

EUR

BETREFT: HANDELSMISSIE NAAR ZUID-KOREA 16 - 20 JUNI 2012
DEELNEMER: MVR. M. MAAS GEESTERANUS

HIERBIJ BEVESTIGEN WIJ DE VOLGENDE RESERVERING GEMAAKT TE HEBBEN:
16 JUNI AMSTERDAM-SEOUL KL 865
20 JUNI SEOUL-AMSTERDAM KL 866

TICKETPRIJS, BUSINESS CLASS INCLUSIEF TAX: EUR 4612,00
BOEKINGSKOSTEN EUR 35,00

VRIENDELIJK DANK VOOR DE RESERVERINGEN



SSO - 074645

20 JUNI 2012

21 JUNI 2012

SSO/F

BTW	BTW	BASIS	BTW BEDRAG	EXCL. BTW:	4647,00
0	0,00%	4647,00	0,00	BTW :	0,00
				TOTAAL :	4647,00
				BETAALD :	0,00
TE BETALEN VOOR 4/07/2012				SALDO :	4647,00 EUR

OP REKENING ROYAL BANK OF SCOTLAND
54.03.19.953
REFERENTIE K:856309-F:2540386

BIJ Overschrijding van de betalingstermijn wordt over het verschuldigde bedrag 1% rente berekend over elke maand of gedeelte van een maand der vertraging

13 JULI 2012
SSO/F

Factuur

Ministerie van Infrastructuur en Milieu
SSO/F&I
tav Mid nr 5200000503/1 Min.Schultz van Haegen Org cod
Postbus 20906
2500 EX Den Haag

Amsterdam Airport Schiphol
Business Area Consumers
Postbus 7501, postloc. 99-99
1118 ZG Schiphol
Telefoon +31 (0) 20 6012180



Factuurnummer : 13600167 Pagina : 1 - 1
Debiteurnummer : 18421 Uw referentie :
Factuurdatum : 13-07-2012 Onze referentie :

Omschrijving	Bedrag
Gebruik faciliteiten VIP centrum. 2012-06-06 (102353) H.E. mevrouw drs. M.H. Schultz van Haegen-Maas Ge vertrek naar: Luxemburg per KL 1749	480,00
Gebruik faciliteiten VIP centrum. 2012-06-07 (102354) H.E. mevrouw drs. M.H. Schultz van Haegen-Maas Ge aankomst uit: Luxemburg per KL 1746	480,00
Gebruik faciliteiten VIP centrum. 2012-06-16 (102516) H.E. mevrouw drs. M.H. Schultz van Haegen-Maas Ge vertrek naar: Seoel per KL 0865	640,00
Gebruik faciliteiten VIP centrum. 2012-06-20 (102517) H.E. mevrouw drs. M.H. Schultz van Haegen-Maas Ge aankomst uit: Seoul per KL 0866	400,00



LET OP!!
BANKREKENING GEWIJZIGD!!

Bedrag exclusief BTW	EUR	2.000,00
BTW 19 % over	-	380,00
Uw BTW nummer		
TOTAAL TE VOLDOEN	EUR	2.380,00

Dit factuurbedrag dient binnen 14 dagen na factuurdatum te zijn voldaan.
Voor elke maand, of gedeelte daarvan, dat betaling later plaatsvindt is een
vertragsrente verschuldigd van 1% van het factuurbedrag.

BANKREKENINGNUMMER: 58.24.59.486

ontvangen op:
17 AUG. 2012
SSO/F

Factuur

Ministerie van Infrastructuur en Milieu
SSO/F&I
tav Mid nr 5200000503/1 Min.Schultz van Haegen Org cod
Postbus 20906
2500 EX Den Haag

Amsterdam Airport Schiphol
Business Area Consumers
Postbus 7501, postloc. 99-99
1118 ZG Schiphol
Telefoon +31 (0) 20 6012180



Factuurnummer : 13600270
Debiteurnummer : 18421
Factuurdatum : 15-08-2012

Pagina : 1-1
Uw referentie :
Onze referentie :

Omschrijving	Bedrag
Gebruik faciliteiten VIP centrum. 2012-07-15 (102905) H.E. mevrouw drs. M.H. Schultz van Haegen-Maas Ge vertrek naar: Larnaca per CY 0499	320,00
Gebruik faciliteiten VIP centrum. 2012-07-18 (102906) H.E. mevrouw drs. M.H. Schultz van Haegen-Maas Ge aankomst uit: Larnaca per CY 0498	320,00



**LET OP!!
BANKREKENING GEWIJZIGD!!**

BTW 19 % over 640,00
Uw BTW nummer

Bedrag exclusief BTW	EUR	640,00
	-	121,60
TOTAAL TE VOLDOEN	EUR	761,60

Dit factuurbedrag dient binnen 14 dagen na factuurdatum te zijn voldaan.
Voor elke maand, of gedeelte daarvan, dat betaling later plaatsvindt is een
vertragsrente verschuldigd van 1% van het factuurbedrag.

BANKREKENINGNUMMER: 58.24.59.486



Veerstichting
 Middelstegegracht 87-D
 2312 TT Leiden
 KvK: 41165761
 Bank: 442284896
 IBAN: NL09ABNA0442284896
 BIC: ABNANL2A

Melanie Schultz van Haegen



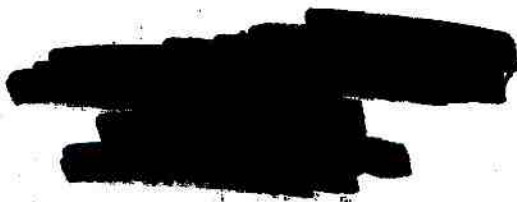
✓ 52000000490/1

FACTUUR

~~52000000490/1~~ 52000000490/13

Factuurnummer	Factuurdatum	Vervaldatum	BTW Nummer	Relatienummer
20111934	24-07-2012	23-08-2012	NL803701196B01 v.3181	

#	Omschrijving	Prijs	Bedrag
1	Deelname aan het 33e Symposium in 2012	€ 399,16	€ 399,16
		Totaal exclusief BTW	€ 399,16
		BTW(19%)	€ 75,84
		Totaal inclusief BTW	€ 475,00



ontvangen op:
15 AUG. 2012
 SSO/F



Gelieve binnen 30 dagen te betalen op 442284896

[REDACTED]

Van: Servicedesk SSO F&I
Verzonden: dinsdag 14 augustus 2012 15:33
Aan: ssofacturen
Onderwerp: FW: Factuur VeerStichting Ontvangen
Bijlagen: Digitale Factuur 20111934.pdf

Graag registreren op ondervermeld middelenbestedingsnummer, er is een mailtje aan [REDACTED] gestuurd dat het de bedoeling is dat bedrijven de facturen aan het juiste factuuradres van het ministerie van I&M sturen!

Groet
[REDACTED]

Van: [REDACTED]
Verzonden: maandag 13 augustus 2012 14:49
Aan: Servicedesk SSO F&I
Onderwerp: FW: Factuur VeerStichting Ontvangen

Goedemiddag, hierbij een factuur voor een symposium waar minister Schultz van Haegen bij aanwezig is.

(Normaal gesproken is het niet gebruikelijk om te betalen voor de aanwezigheid van de minister bij een symposium, maar dit is een bijeenkomst waar ministers en CEO's van bedrijven studenten ontmoeten en juist wél betalen, om zo het symposium te kunnen bekostigen).

Wilt u voor betaling zorgen? Het middelenbestedingsnummer dat gebruikt kan worden is: 5200 000 167/13.

Alvast bedankt! Met vriendelijke groet,

[REDACTED]
Secretariaat minister drs. M.H. Schultz van Haegen
Tel. (070-) 456 7250. Fax (070-) 456 6500
Plesmanweg 1-6, Den Haag, 2512

[REDACTED]